

**Інформація щодо закриття шкіл**

Шановні батьки!

Ми знаємо, що сучасна ситуація дуже важка, і ми повинні вирішити багато практичних питань та здолати ряд перешкод. Однією з найбільших проблем є дистанційне навчання. Можливо, що відсунувши школу з реального життя, Ви подумали, що вчитися не потрібно. Проте, увага! Довга перерва в освітньому процесі може привести до того, що діти ще менше займатимуться чеською мовою, і потім їм буде важко надолужувати прогаяне. Очевидно, діти не ходитимуть до школи ще декілька тижнів

**Тому дуже важливо, щоб діти продовжили навчання і в цей період. Якщо Ви не зв'язувалися з представником школи, яку відвідує Ваша дитина, контакуйте класного керівника (або керівництво школи) і дізнайтеся, яким чином здійснюється дистанційне навчання.**

**(Тут можна вказати конкретний контакт: .....)**

- **Якщо Ви не можете домовитися, оскільки ще не дуже добре говорите чеською мовою, то в Празі можна скористатися послугами супровідних перекладачів NNO, наприклад, послугами організації META o.p.s., ([www.meta-ops.cz](http://www.meta-ops.cz), e-mail: [poradenstvi@meta-ops.cz](mailto:poradenstvi@meta-ops.cz), моб. телефон: +420 773 304 464,), Інтеграційного центра Прага (<https://icpraha.com/tlumoceni-online/>),**
- **Якщо Ви не живете в Празі, можна скористатися послугами Центрів інтеграції іноземців, які є в кожному краї Чеської Республіки (<http://www.integracnicentra.cz>) і скористатися послугами перекладача або допомогою соціального працівника, який Вам допоможе домовитися зі школою. Всі послуги перекладачів надаються безкоштовно.**
- **Ваша школа може також скористатися пропозицією Національного педагогічного інституту Чеської Республіки і перевести основну інформацію, пов'язану із забезпеченням освіти Вашої дитини так, щоб ви зрозуміли всі інструкції школи. Якщо Ви не зрозумієте інструкції школи (<https://cizinci.npicr.cz/tlumoceni-a-preklady/>), не соромтеся попросити перекласти ці основні інструкції. У крайньому випадку, можна скористатися google перекладачем (<https://translate.google.com/>).**

Якщо у Вас або у Вашої дитини виникнуть проблеми з розумінням шкільних завдань, або Ваша дитина не може виконати шкільні завдання, зверніться до класного керівника і проінформуйте його, що дитина не розуміє завдання або не зможе їх виконати (зараз це трапляється в багатьох родинах).

*Dostupné z portálu [www.inkluzivniskola.cz](http://www.inkluzivniskola.cz), vytvořeného společností META, o.p.s. za finanční podpory Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR. Provoz portálu je spolufinancován z prostředků Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí.*

*Dostupné z portálu <https://cizinci.npicr.cz/>*



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY



На жаль, в даний час ми не знаємо, коли знову відкриються школи. Згідно заяви Міністерства у справах освіти, молоді і фізичної культури, школи відкриються лише в середині травня.

За подальшою інформацією, в першу чергу, стежите на сайті Вашої школи:

.....  
або, наприклад на сайті METY [www.meta-ops.cz](http://www.meta-ops.cz),  
або на англійській версії сайту: <https://www.mvcr.cz/mvcren/>,  
<https://metropolevsech.eu/en/news/> (сайти створені на багатьох мовах і містять основну інформацію про ситуацію в Чеській Республіці)  
або на facebook <https://www.facebook.com/metapromigranty>.

Разом ми здолаємо всі труднощі!

*Dostupné z portálu [www.inkluzivniskola.cz](http://www.inkluzivniskola.cz), vytvořeného společností META, o.p.s. za finanční podpory Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR. Provoz portálu je spolufinancován z prostředků Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí.  
Dostupné z portálu <https://cizinci.npocr.cz/>*



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY

